Legally responsible person

Producer
Mu?ecas Berbesa
Carrer Doctor Salcedo 124
Alicante
03430 Onil
info@munecasberbesa.com
(+34) 965 56 42 42

EN: Product identified by EAN number 8435697800558
is subject to following safety information:
PL: Produkt identyfikowany numerem EAN 8435697800558
jest zaopatrzony w nast puj c informacje dotycz cebezpiecze stwa
DE: Das mit der EAN-Nummer 8435697800558
gekennzeichnete Produkt ist mit den folgenden Sicherheitsinformationen versehen:
FR: Produit identifi par le num ro EAN 8435697800558
est soumis aux informations de s curit suivantes:
NL: Product ge dentificeerd met EAN-nummer 8435697800558
is onderhevig aan de volgende veiligheidsinformatie:
SV: Produkt identifierat med EAN-nummer 8435697800558
r f rem l f r f ljande s kerhetsinformation:
IT: Prodotto identificato dal numero EAN 8435697800558
soggetto alle seguenti informazioni sulla sicurezza:

Bezpiecze stwo i ostrze enia - lalki Lista zasad bezpiecze stwa zgodnie z Rozporz dzeniem (UE) 2023/988 w sprawie og lnego bezpiecze stwa produkt w (GPSR): Ryzyko zad awienia: Lalki mog zawiera drobne elementy, takie jak guziki, ozdoby, w osy czy cz ci garderoby, kt re dziecko mo e przypadkowo po kn . Zawsze sprawdzaj, czy lalka jest odpowiednia dla wieku malucha i czy wszystkie elementy s mocno przymocowane. Regularnie kontroluj zabawk pod k tem poluzowanych cz ci. Ostre kraw dzie i ko c wki: Niekt re modele lalek lub ich akcesoria mog mie ostre elementy, kt re mog spowodowa skaleczenia. Sprawdzaj regularnie stan lalek i ich wyposa enia, aby upewni si , e nie maj uszkodze . Alergie: Materia y wykorzystane do produkcji lalek ? np. lateks, tkaniny syntetyczne czy barwniki ? mog wywo ywa reakcje alergiczne. Wybieraj lalki wykonane z materia w hipoalergicznych i zawsze sprawdzaj sk ad produktu, je li dziecko ma znane alergie. Sznurki i wst ki: Elementy takie jak sznurki,

kokardki lub tasiemki przy ubrankach mog stanowi zagro enie uduszenia. Upewnij si , e s kr tkie, dobrze przymocowane i nie stanowi ryzyka dla ma ych dzieci. Magnesy: Niekt re lalki posiadaj wbudowane magnesy. W przypadku po kni cia mog one doprowadzi do powa nych obra e wewn trznych. Sprawd , czy lalka nie ma atwo dost pnych magnes w i unikaj takich modeli dla najm odszych. Baterie: Lalki z funkcjami elektronicznymi powinny mie komor baterii zabezpieczon przed otwarciem przez dziecko. Po kni cie baterii grozi powa nym uszkodzeniem zdrowia. Zawsze sprawdzaj stan zamkni cia baterii przed zabaw . Utrzymanie czysto ci: Regularnie czy lalk , aby zapobiec rozwojowi bakterii. U ywaj delikatnych detergent w i nie zanurzaj zabawki w wodzie, je li producent tego nie zaleca. Bezpieczne przechowywanie: Przechowuj lalki w miejscu niedost pnym dla najm odszych dzieci, zw aszcza gdy maj drobne elementy lub s przeznaczone dla starszego wieku. Uszkodzenia: Regularnie kontroluj stan lalek. Je li zauwa ysz p kni cia, rozdarcia lub poluzowane cz ci ? niezw ocznie napraw zabawk lub j wyrzu , by unikn ryzyka. Waga lalki: Nie przekazuj ci kich lalek ma ym dzieciom, poniewa mog one przypadkowo si uderzy lub zrani podczas zabawy. Wskaz wki dla konsument w: Zawsze czytaj etykiety oraz instrukcje producenta dotycz ce wieku dziecka i zasad bezpiecznego u ytkowania. Stosowanie si do nich minimalizuje ryzyko wypadk w.

Safety and warnings - dollsList of safety rules in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR):Choking hazard: Dolls may contain small parts, such as buttons, decorations, hair, or items of clothing that a child could accidentally swallow. Always check whether the doll is suitable for the child's age and whether all parts are securely attached. Regularly inspect the toy for loose parts.Sharp edges and points: Some doll models or their accessories may have sharp elements that can cause cuts. Regularly check the condition of dolls and their accessories to ensure they are not damaged.Allergies: Materials used to produce dolls — e.g., latex, synthetic fabrics, or dyes — may cause allergic reactions. Choose dolls made from hypoallergenic materials and always check the product composition if the child has known allergies.Strings and ribbons: Elements such as cords, bows, or ribbons on clothing may pose a strangulation hazard. Ensure they are short, well attached, and do not pose a risk to young children.Magnets: Some dolls have built-in magnets. If swallowed, they can cause serious internal injuries. Check that the doll does not have easily accessible magnets and avoid such models for the youngest children.Batteries: Dolls with electronic features should have a battery compartment secured against opening by a child. Swallowing batteries can cause serious health damage. Always check that the battery compartment is properly closed before play.Cleaning: Regularly clean the doll to prevent bacterial growth. Use mild detergents and do not immerse the toy in water unless the manufacturer recommends it.Safe storage: Store dolls in a place out of reach of young children, especially if they contain small parts or are intended for older ages.Damage: Regularly inspect the condition of dolls. If you notice cracks, tears, or loose parts

— promptly repair the toy or discard it to avoid risk.Weight of the doll: Do not give heavy dolls to small children, as they may accidentally hit or injure themselves during play.Consumer guidance: Always read labels and the manufacturer's instructions regarding the child's age and safe use. Following them minimizes the risk of accidents.
Sicherheit und Warnhinweise – PuppenListe von Sicherheitsregeln gem der Verordnung (EU) 2023/988 ber die allgemeine Produktsicherheit (GPSR):Erstickungsgefahr: Puppen knnen kleine Teile enthalten, wie Knpfe, Verzierungen, Haare oder Kleidungsstcke, die ein Kind versehentlich verschlucken kann. berprfen Sie stets, ob die Puppe fr das Alter des Kindes geeignet ist und ob alle Teile fest angebracht sind. Kontrollieren Sie das Spielzeug regelmig auf lose Teile.Scharfe Kanten und Spitzen: Einige Puppenmodelle oder deren Zubehr knnen scharfe Teile aufweisen, die Schnittverletzungen verursachen knnen. berprfen Sie regelmig den Zustand der Puppen und ihres Zubehrs, um sicherzustellen, dass keine Beschdigungen vorliegen.Allergien: Die fr die Herstellung von Puppen verwendeten Materialien – z. B. Latex, synthetische Stoffe oder Farbstoffe – knnen allergische Reaktionen auslsen. Whlen Sie Puppen aus hypoallergenen Materialien und prfen Sie immer die Produktzusammensetzung, wenn das Kind bekannte Allergien hat.Schnre und Bnder: Teile wie Schnre, Schleifen oder Bnder an Kleidungsstcken knnen eine Erstickungsgefahr darstellen. Stellen Sie sicher, dass sie kurz, gut befestigt und fr kleine Kinder ungefhrlich sind.Magnete: Einige Puppen enthalten eingebaute Magnete. Bei Verschlucken knnen diese zu schweren inneren Verletzungen fhren. Prfen Sie, ob die Puppe keine leicht zugnglichen Magnete hat, und vermeiden Sie solche Modelle fr Kleinkinder.Batterien: Puppen mit elektronischen Funktionen sollten ein Batteriefach haben, das gegen das ffnen durch Kinder gesichert ist. Das Verschlucken von Batterien kann ernsthafte Gesundheitsschden verursachen. berprfen Sie stets den Verschluss des Batteriefachs vor dem Spielen.Sauberkeitspflege: Reinigen Sie die Puppe regelmig, um die Entwicklung von Bakterien zu verhindern. Verwenden Sie milde Reinigungsmittel und tauchen Sie das Spielzeug nicht in Wasser, wenn der Hersteller dies nicht empfiehlt.Sichere Aufbewahrung: Bewahren Sie Puppen an einem Ort auf, der fr Kleinkinder unzugnglich ist, insbesondere wenn sie kleine Teile enthalten oder fr ltere Kinder bestimmt sind.Beschdigungen: Kontrollieren Sie regelmig den Zustand der Puppen. Wenn Sie Risse, Einrisse oder lose Teile feststellen — reparieren Sie das Spielzeug umgehend oder entsorgen Sie es, um Risiken zu vermeiden.Gewicht der Puppe: Geben Sie kleinen Kindern keine schweren Puppen, da sie sich beim Spielen versehentlich stoen oder verletzen knnten.Hinweise fr Verbraucher: Lesen Sie stets die Etiketten sowie die Herstelleranweisungen bezglich des Alters des Kindes und der sicheren Gebrauchshinweise. Die Beachtung minimiert das Unfallrisiko.
Scurit et avertissements - poupesListe des regles de scurit conformment au Reglement (UE) 2023/988 relatif a la scurit gnrale des produits (GPSR) :Risque d'touffement : Les poupes peuvent contenir de petites pieces, telles que des boutons, des ornements, des cheveux ou des

□l□ments d'habillement, que l'enfant peut avaler accidentellement. V□rifiez toujours si la poup□e convient a l'□ge de l'enfant et si toutes les pieces sont solidement fix□es. Contr□lez r□gulierement le jouet afin de rep□rer les pieces desserr□es.Bords coupants et pointes : Certains modeles de poup□es ou leurs accessoires peuvent comporter des □l□ments tranchants pouvant provoquer des coupures. V□rifiez r□gulierement l'□tat des poup□es et de leurs accessoires pour vous assurer qu'ils ne sont pas endommag□s.Allergies : Les mat□riaux utilis□s pour la fabrication des poup□es — par exemple le latex, les tissus synth□tiques ou les colorants — peuvent provoquer des r□actions allergiques. Choisissez des poup□es fabriqu□es a partir de mat□riaux hypoallerg□niques et v□rifiez toujours la composition du produit si l'enfant a des allergies connues.Cordonnets et rubans : Des □l□ments tels que des cordons, des nouds ou des rubans sur les vetements peuvent constituer un risque d'□touffement. Assurez-vous qu'ils sont courts, bien fix□s et qu'ils ne pr□sentent pas de danger pour les jeunes enfants.Aimants : Certaines poup□es sont □quip□es d'aimants int□gr□s. En cas d'ingestion, ils peuvent entra□ner de graves l□sions internes. V□rifiez que la poup□e ne comporte pas d'aimants facilement accessibles et □vitez ces modeles pour les plus jeunes.Piles : Les poup□es dot□es de fonctions □lectroniques doivent avoir un compartiment a piles s□curis□ afin d'empecher l'ouverture par l'enfant. L'ingestion d'une pile peut causer de graves atteintes a la sant□. V□rifiez toujours l'□tat de fermeture du compartiment a piles avant le jeu.Entretien et nettoyage : Nettoyez r□gulierement la poup□e pour pr□venir le d□veloppement de bact□ries. Utilisez des d□tergents doux et ne plongez pas le jouet dans l'eau si le fabricant ne le recommande pas.Rangement sur : Rangez les poup□es hors de port□e des jeunes enfants, en particulier si elles comportent de petites pieces ou sont destin□es a un public plus □g□.Dommages : Contr□lez r□gulierement l'□tat des poup□es. Si vous remarquez des fissures, des d□chirures ou des pieces desserr□es — r□parez imm□diatement le jouet ou jetez-le afin d'□viter tout risque.Poids de la poup□e : Ne donnez pas de poup□es lourdes aux jeunes enfants, car elles peuvent les heurter ou leur causer des blessures accidentelles pendant le jeu.Conseils aux consommateurs : Lisez toujours les □tiquettes et les instructions du fabricant concernant l'□ge recommand□ et les consignes de s□curit□. Le respect de ces indications minimise le risque d'accidents.

S□kerhet och varningar - dockorLista □ver s□kerhetsregler i enlighet med f□rordning (EU) 2023/988 om allm□n produkts□kerhet (GPSR):Kv□vningsrisk: Dockor kan innehalla sma delar, sasom knappar, dekorationer, har eller kl□desdetaljer som ett barn av misstag kan sv□lja. Kontrollera alltid att dockan □r l□mplig f□r barnets alder och att alla delar sitter ordentligt fast. Kontrollera leksaken regelbundet f□r l□sa delar.Vassa kanter och □ndar: Vissa dockmodeller eller deras tillbeh□r kan ha vassa delar som kan orsaka sk□rsar. Kontrollera regelbundet dockans och dess tillbeh□rs skick f□r att s□kerst□lla att de inte □r skadade.Allergier: Material som anv□nds vid tillverkning av dockor — t.ex. latex, syntetiska tyger eller f□rg□mnen — kan orsaka allergiska reaktioner. V□lj dockor tillverkade av hypoallergena material och kontrollera alltid produktens innehall

om barnet har k□nda allergier.Sn□ren och band: Delar som sn□ren, rosetter eller band pa kl□der kan utg□ra en kv□vningsrisk. Se till att de □r korta, ordentligt f□sta och inte utg□r en risk f□r sma barn.Magneter: Nagra dockor har inbyggda magneter. Vid f□rt□ring kan de orsaka allvarliga inre skador. Kontrollera att dockan inte har l□ttillg□ngliga magneter och undvik sadana modeller f□r de yngsta barnen.Batterier: Dockor med elektroniska funktioner b□r ha ett batterifack som □r s□krat sa att barnet inte kan □ppna det. F□rt□ring av batterier kan orsaka allvarliga skador. Kontrollera alltid att batterifacket □r ordentligt st□ngt f□re lek.Reng□ring: Reng□r dockan regelbundet f□r att f□rhindra bakterietillv□xt. Anv□nd milda reng□ringsmedel och s□nk inte ner leksaken i vatten om inte tillverkaren rekommenderar det.S□ker f□rvaring: F□rvara dockor pa en plats som □r otillg□nglig f□r sma barn, s□rskilt om de har sma delar eller □r avsedda f□r □ldre barn.Skador: Kontrollera dockornas skick regelbundet. Om du uppt□cker sprickor, revor eller l□sa delar — reparera leksaken omedelbart eller sl□ng den f□r att undvika risk.Dockans vikt: Ge inte tunga dockor till sma barn, eftersom de kan raka sla sig eller skada sig under lek.Rad till konsumenter: L□s alltid etiketter och tillverkarens instruktioner om barnets alder och s□ker anv□ndning. Att f□lja dem minimerar risken f□r olyckor.

Veiligheid en waarschuwingen - poppenLijst met veiligheidsregels in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR):Verslikkingsgevaar: Poppen kunnen kleine onderdelen bevatten, zoals knopen, versieringen, haar of kledingstukken, die een kind per ongeluk kan inslikken. Controleer altijd of de pop geschikt is voor de leeftijd van het kind en of alle onderdelen stevig vastzitten. Controleer het speelgoed regelmatig op loszittende onderdelen.Scherpe randen en uiteinden: Sommige popmodellen of hun accessoires kunnen scherpe onderdelen hebben die snijwonden kunnen veroorzaken. Controleer regelmatig de staat van de poppen en hun toebehoren om er zeker van te zijn dat ze geen beschadigingen hebben.Allergie□n: Materialen die voor de productie van poppen worden gebruikt — bijvoorbeeld latex, synthetische stoffen of kleurstoffen — kunnen allergische reacties veroorzaken. Kies poppen gemaakt van hypoallergene materialen en controleer altijd de samenstelling van het product als het kind bekende allergie□n heeft.Touwtjes en linten: Onderdelen zoals touwtjes, strikjes of lintjes aan kleding kunnen een verstikkingsgevaar vormen. Zorg ervoor dat ze kort, goed bevestigd en geen risico vormen voor jonge kinderen.Magneten: Sommige poppen hebben ingebouwde magneten. Bij inslikken kunnen deze leiden tot ernstige inwendige verwondingen. Controleer of de pop geen gemakkelijk toegankelijke magneten heeft en vermijd dergelijke modellen voor de jongsten.Batterijen: Poppen met elektronische functies moeten een batterijvak hebben dat is beveiligd tegen openen door een kind. Het inslikken van batterijen kan ernstige gezondheidsbeschadiging tot gevolg hebben. Controleer altijd of het batterijvak goed gesloten is voordat er mee gespeeld wordt.Hygi□ne: Reinig de pop regelmatig om de groei van bacteri□n te voorkomen. Gebruik milde reinigingsmiddelen en dompel het speelgoed niet onder in water tenzij de

fabrikant dit aanbeveelt.Veilige opslag: Bewaar poppen op een plaats die onbereikbaar is voor jonge kinderen, vooral als ze kleine onderdelen bevatten of bedoeld zijn voor oudere leeftijdsgroepen.Beschadigingen: Controleer regelmatig de staat van de poppen. Als u barsten, scheuren of loszittende onderdelen opmerkt — repareer het speelgoed onmiddellijk of gooi het weg om risico's te voorkomen.Gewicht van de pop: Geef geen zware poppen aan jonge kinderen, omdat zij zich er per ongeluk mee kunnen stoten of verwonden tijdens het spelen.Tips voor consumenten: Lees altijd de labels en de instructies van de fabrikant met betrekking tot de leeftijd van het kind en de veilige gebruiksaanwijzingen. Het volgen hiervan minimaliseert het risico op ongelukken.
Sicurezza e avvertenze - bambolaElenco delle regole di sicurezza conformemente al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR):Rischio di soffocamento: Le bambole possono contenere piccole parti, come bottoni, decorazioni, capelli o elementi di abbigliamento, che il bambino potrebbe ingerire accidentalmente. Controlla sempre che la bambola sia adatta all'eta del bambino e che tutte le parti siano saldamente fissate. Controlla regolarmente il giocattolo per eventuali parti allentate.Spigoli e punte affilate: Alcuni modelli di bambole o i loro accessori possono avere elementi appuntiti che possono causare tagli. Controlla regolarmente lo stato delle bambole e dei loro accessori per assicurarti che non siano danneggiati.Allergie: I materiali utilizzati per la produzione delle bambole – ad esempio lattice, tessuti sintetici o coloranti – possono provocare reazioni allergiche. Scegli bambole realizzate con materiali ipoallergenici e controlla sempre la composizione del prodotto se il bambino ha allergie note.Cordoncini e nastri: Elementi come cordoncini, fiocchi o nastri sugli indumenti possono costituire un rischio di strangolamento. Assicurati che siano corti, ben fissati e non rappresentino un pericolo per i bambini piccoli.Magneti: Alcune bambole hanno magneti incorporati. In caso di ingestione possono causare gravi lesioni interne. Verifica che la bambola non abbia magneti facilmente accessibili ed evita tali modelli per i piu piccoli.Batterie: Le bambole con funzioni elettroniche devono avere un vano batterie protetto contro l'apertura da parte del bambino. L'ingestione di batterie comporta seri rischi per la salute. Controlla sempre che il vano batterie sia ben chiuso prima di giocare.Pulizia: Pulisci regolarmente la bambola per prevenire lo sviluppo di batteri. Usa detergenti delicati e non immergere il giocattolo in acqua se il produttore non lo raccomanda.Conservazione sicura: Conserva le bambole in un luogo non accessibile ai bambini piu piccoli, soprattutto se contengono piccole parti o sono destinate a un'eta piu avanzata.Danni: Controlla regolarmente lo stato delle bambole. Se noti crepe, strappi o parti allentate – ripara immediatamente il giocattolo o scartalo per evitare rischi.Peso della bambola: Non dare bambole pesanti ai bambini piccoli, poich potrebbero colpirsi o ferirsi accidentalmente durante il gioco.Consigli per i consumatori: Leggi sempre le etichette e le istruzioni del produttore riguardanti l'eta del bambino e le norme di sicurezza per l'uso. Osservandole si riduce al minimo il rischio di incidenti.
Seguridad y advertencias - munecasLista de normas de seguridad conforme al Reglamento (UE)

2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR):Riesgo de asfixia: Las munecas pueden contener piezas pequenas, como botones, adornos, pelo o partes de la ropa, que el nino puede tragarse accidentalmente. Comprueba siempre si la muneca es adecuada para la edad del nino y si todas las piezas est□n firmemente sujetas. Inspecciona regularmente el juguete en busca de piezas sueltas.Bordes y puntas afiladas: Algunos modelos de munecas o sus accesorios pueden tener elementos afilados que podr□an causar cortes. Revisa regularmente el estado de las munecas y sus accesorios para asegurarte de que no est□n danados.Alergias: Los materiales utilizados en la fabricaci□n de las munecas —por ejemplo, l□tex, tejidos sint□ticos o tintes— pueden provocar reacciones al□rgicas. Elige munecas fabricadas con materiales hipoalerg□nicos y comprueba siempre la composici□n del producto si el nino tiene alergias conocidas.Cuerdas y lazos: Elementos como cordones, lazos o cintas en la ropa pueden suponer un riesgo de estrangulamiento. Aseg□rate de que sean cortos, est□n bien sujetos y no representen un peligro para los ninos pequenos.Imanes: Algunas munecas incorporan imanes. En caso de ingesti□n, pueden causar lesiones internas graves. Comprueba que la muneca no tenga imanes f□cilmente accesibles y evita estos modelos para los m□s pequenos.Pilas: Las munecas con funciones electr□nicas deben tener el compartimento de las pilas protegido contra la apertura por parte del nino. La ingesti□n de pilas puede causar danos graves para la salud. Comprueba siempre que el cierre del compartimento de las pilas est□ en buen estado antes de jugar.Mantenimiento de la limpieza: Limpia la muneca regularmente para prevenir el desarrollo de bacterias. Usa detergentes suaves y no sumerjas el juguete en agua si el fabricante no lo recomienda.Almacenamiento seguro: Guarda las munecas en un lugar fuera del alcance de los ninos m□s pequenos, especialmente si contienen piezas pequenas o est□n destinadas a edades mayores.Danos: Comprueba regularmente el estado de las munecas. Si observas grietas, desgarros o piezas sueltas, repara el juguete de inmediato o des□chalo para evitar riesgos.Peso de la muneca: No entregues munecas pesadas a ninos pequenos, ya que pueden golpearse o lastimarse accidentalmente durante el juego.Consejos para los consumidores: Lee siempre las etiquetas y las instrucciones del fabricante relativas a la edad recomendada y a las normas de uso seguro. Seguirlas reduce al m□nimo el riesgo de accidentes.